

Rapport d'activité 2010-2011

Fondation du Centre hospitalier de l'Université de Montréal



UNE MISSION QUI S'ACCOMPLIT
JOUR APRÈS JOUR, AVEC VOUS,
GRÂCE À VOUS ET POUR VOUS

Annie Gaudreau frôle la mort quelques jours à peine après avoir donné la vie à sa deuxième fille. Souffrant de maux de ventre insupportables après son accouchement, elle se rend à l'Hôpital Saint-Luc où le microbiologiste François Lamothe lui diagnostique une bactérie, un streptocoque de type A, qui s'attaque à ses organes et menace littéralement sa vie. Le Dr André Massé, obstétricien-gynécologue, l'opère donc sans tarder. Annie ne pourra plus avoir d'enfant, mais grâce à la compétence, la vigilance et le dévouement des médecins du CHUM, elle est une maman en pleine santé plus vivante que jamais pour ses deux filles, ses rayons de soleil.

Productions multimédia - CHUM

De fructueuses complicités



Ékram Antoine
Rabbat

Gilles
Dulude

Il est maintenant
temps de
redoubler d'ardeur,
de rallier d'autres
partenaires
à notre mission.

Le temps passe vite, c'est bien connu. Année après année, nous réalisons que c'est encore plus vrai. L'année 2010-2011 n'a pas fait exception à cette règle. Au nom de toute l'équipe de la Fondation du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM), nous sommes heureux de vous présenter le rapport de nos activités, témoignage d'une année fertile en transformations, en collaborations et en réalisations.

D'abord, nous tenons à remercier sincèrement nos donateurs, les philanthropes de la première heure comme les néophytes, nos bénévoles ainsi que nos collaborateurs pour cette année exceptionnelle. Grâce à eux, la Fondation a remis une somme de 8 331 486 \$ au CHUM. Que ce soit par l'implication de personnes engagées, par les succès du Dîner gastronomique ou de la Classique de golf, par des legs ou des contributions importantes de la communauté des affaires, tous les dons sont capitaux pour la pérennité et le développement du CHUM, l'actuel comme le nouveau.

Beaucoup de gens se dévouent pour la cause et font une réelle différence dans la vie des patients en donnant de leur temps et de l'argent sans compter. Des patients qui voient leur existence bouleversée par la maladie, mais qui peuvent compter sur les innovations, les découvertes et les nouvelles technologies dont disposent les équipes talentueuses du CHUM et qui font son succès, son excellence et sa rigueur.

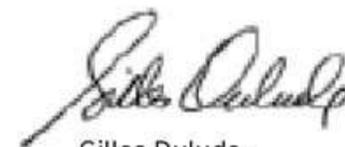
Cette année exceptionnelle s'est conclue avec le lancement des travaux de construction du nouveau CHUM. Un moment historique autant pour le Centre hospitalier que pour le Québec en entier. Plus qu'un hôpital, le nouveau CHUM est un véritable projet de société qui répondra aux besoins des générations actuelles, mais aussi à ceux des générations à venir.

Il est maintenant temps de redoubler d'ardeur, de rallier d'autres partenaires à notre mission. Plus que jamais nous avons besoin non seulement du soutien de la communauté des affaires, mais de toute la population. La campagne de financement sera lancée sous peu. Les engagements déjà obtenus dans le cadre de la phase silencieuse nous rendent confiants.

La Fondation et toute son équipe sont heureuses de joindre leurs efforts à ceux des équipes de notre centre hospitalier et de sa direction. Notre engagement envers le CHUM nous pousse à travailler toujours plus fort à l'unisson, afin que notre centre hospitalier concrétise ses aspirations et réalise ses objectifs, dans le seul et unique but d'offrir la meilleure qualité des soins aux patients.

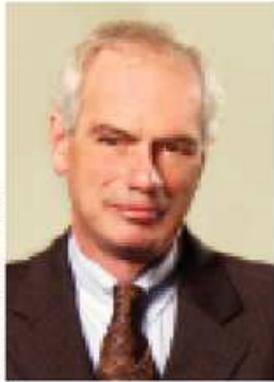


Ékram Antoine Rabbat,
président-directeur général
de la Fondation du CHUM



Gilles Dulude,
président du conseil d'administration
de la Fondation du CHUM

Ensemble pour les patients



M^e Patrick
Molinari



Christian
Paire

Ensemble, nous
soutenons
la recherche,
l'enseignement,
l'excellence des
soins
et la promotion
de la santé.

L'année 2010-2011 restera gravée dans l'histoire du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM). Notre Centre de recherche s'élevait à peine du sol que nous donnions le coup d'envoi, le 25 février 2011, aux travaux de construction de notre nouveau centre hospitalier, le nouveau CHUM.

Au cours des prochains mois et années, chacun d'entre nous sera le témoin privilégié de ce vaste chantier. Dès 2016, la population aura accès à un hôpital moderne pleinement fonctionnel qui offrira des soins de pointe à l'échelle humaine.

Alors que nos regards sont tournés vers l'avenir de notre institution, nous continuons de travailler au quotidien avec notre Fondation, afin d'offrir les meilleurs soins qui soient à nos patients. Ensemble, nous soutenons la recherche, l'enseignement, l'excellence des soins et la promotion de la santé. La Fondation est notre partenaire privilégié. Elle joue un rôle clé en agissant pour la collecte de fonds favorisant la réalisation et la concrétisation de nombreux projets médicaux. Son appui est capital pour le développement et la pérennité de notre hôpital.

En 2010-2011, grâce à ses nombreux donateurs, la Fondation a remis plus de 8 millions de dollars au CHUM. Une somme considérable qui témoigne de l'intérêt que porte notre communauté envers son centre hospitalier universitaire et, plus largement, les soins de santé. Ensemble, il est vrai que nous pouvons faire une différence.

Les amis du CHUM sont plus nombreux et plus présents que jamais et nous nous en réjouissons. Avec la Fondation, nous continuerons de tisser des liens avec eux afin d'apporter toujours plus aux patients, qui sont au cœur de chacune de nos actions.



M^e Patrick Molinari,
président du conseil d'administration
du CHUM



Christian Paire,
directeur général et chef de la direction
du CHUM

Faites-le don

UNE MISSION QUI S'ACCOMPLIT JOUR APRÈS JOUR, AVEC VOUS, GRÂCE À VOUS ET POUR VOUS

MISSION

La raison d'être de la Fondation du CHUM est de soutenir le CHUM. Qu'il s'agisse d'acquérir des équipements de pointe, d'appuyer des projets de recherche menant au développement de traitements prometteurs, d'aider à former la relève médicale ou de soutenir la promotion de la santé, les sommes contribuent directement à offrir des soins toujours meilleurs aux patients.

La Fondation permet au CHUM de répondre aux besoins immédiats et urgents des patients. Ils sont au cœur de notre engagement. 100 % de chaque don fait à la Fondation est remis au CHUM. Elle s'autofinance grâce aux revenus qu'elle tire de diverses activités complémentaires, parmi lesquelles les renommées cliniques Santé-voyage et Santé-préventive.

QUI SOMMES-NOUS ?

La Fondation du CHUM naît de la fusion des fondations des trois hôpitaux regroupés - Hôpital Notre-Dame, Hôpital Saint-Luc et Hôtel-Dieu de Montréal - pour former le Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM). Ses activités sont officiellement lancées le 1^{er} mai 1998. Depuis sa création, la Fondation a remis plus de 81 millions de dollars au CHUM.

Grâce à ses donateurs,
la Fondation a remis
8 331 486 \$
au CHUM
en 2010-2011.



PORTE-PAROLE

Yvon Deschamps est notre porte-parole bénévole depuis 2008. Pour l'humoriste engagé, la santé est la cause ultime.

« Tout le monde aura un jour besoin d'un centre hospitalier comme le CHUM », estime-t-il.

C'est pourquoi il a accepté d'appuyer la Fondation.

Au centre, le porte-parole bénévole, Yvon Deschamps, en compagnie du président directeur-général de la Fondation, Ékram Antoine Rabbat (à droite), lors de la soirée de la Classique de golf 2010.

Le CHUM, au cœur de sa communauté

Chaque année, le CHUM offre, à titre d'établissement hospitalo-universitaire de calibre international, des soins et des services spécialisés et ultraspecialisés à près de 450 000 personnes*.

LE CHUM

HISTORIQUE

C'est le 1^{er} octobre 1996 que commence l'aventure du CHUM par la fusion de l'Hôtel-Dieu de Montréal, de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôpital Saint-Luc. Le CHUM est le plus grand centre hospitalier universitaire francophone en Amérique du Nord.

La médecine cardiovasculaire et métabolique, les neurosciences, l'oncologie, la médecine des toxicomanies, les plasties de reconstruction - notamment la réimplantation - et les soins aux grands brûlés sont autant de domaines dans lesquels le CHUM se distingue par son excellence et son expertise.

« Le CHUM est le seul établissement au Québec où se pratique la greffe pulmonaire et représente la référence en matière de réimplantation des membres. »

UN HÔPITAL DU 21^e SIÈCLE

POUR LES GÉNÉRATIONS ACTUELLES ET À VENIR

Un projet de 2,5 milliards de dollars

268 000 m²

772 chambres individuelles

26 unités d'hospitalisation

39 salles d'opération



Vue d'ensemble du Centre de recherche et du nouveau CHUM.

QUELQUES CHIFFRES :

Le CHUM tire sa force des années d'expérience, de l'excellence et des compétences des plus de 17 000 employés qui y travaillent*.

Près de **900** médecins, dentistes et pharmaciens

Environ **4 000** membres du personnel infirmier

575 bénévoles

Toutes les spécialités de médecine adulte y sont représentées

« Le nouveau CHUM intègre art, culture et architecture dans le respect de la mémoire collective. »

Christian Paire, directeur général et chef de la direction du CHUM.

LE CHUM, UN ESPACE SANTÉ, UN MILIEU HUMAIN

Le 25 février 2011, le début des travaux du nouveau CHUM marque une page importante de son histoire.

Point d'ancrage du futur Quartier de la santé de Montréal, le nouveau CHUM sera le reflet de son idéal constant d'offrir ce qu'il y a de mieux aux patients et à leurs proches, tant à ce qui a trait à la qualité des soins que dans l'environnement dans lequel ils les reçoivent.

Ce centre hospitalo-universitaire avant-gardiste de calibre international sera en mesure d'accueillir ses premiers patients dès 2016.

SAVOIR, SAVOIR-ÊTRE, SAVOIR-FAIRE

Le Centre de recherche du CHUM (CRCHUM) et le Centre intégré d'enseignement et de formation (CIEF) dont la construction est déjà bien avancée regrouperont dès 2013 les équipes de recherche de cinq endroits différents, créant un pôle d'expertise en recherche en santé de calibre international ainsi qu'une référence en matière d'enseignement.

Situé au sud de la rue Viger, le bâtiment abritant le CRCHUM et le CIEF comprendra :

1 **cyclotron** qui permet de produire des radioéléments utilisables en médecine nucléaire, ainsi que des neutrons utilisables dans le traitement de certains cancers

Des locaux pour **110 équipes** de chercheurs

75 laboratoires

35 salles d'examen

41 salles d'entraînement clinique, d'autoformation et d'évaluation des compétences

Des **laboratoires de formation** et des **salles de cours**

* Les données utilisées dans cette page sont celles du rapport annuel 2009-2010 du CHUM.

Vos précieux dons, des réalisations inestimables pour le CHUM

Grâce à vous, **8 331 486 \$** ont été versés au CHUM en 2010-2011

Le CHUM et sa Fondation placent les patients au cœur de leurs actions. Par vos dons, vous contribuez directement à leur mieux-être puisqu'ils sont investis à 100 % dans l'avancement de la recherche, la promotion de la santé, l'acquisition d'équipements à la fine pointe de la technologie et la formation des professionnels de la santé d'aujourd'hui et de demain.

RECHERCHE : 3 741 762 \$ (45 %)

Le Centre de recherche du CHUM (CRCHUM), dont l'ouverture des nouveaux locaux est prévue pour 2013, a bénéficié d'un soutien de 1,25 million de dollars de la part de la Fondation en 2010-2011. À ces fonds s'ajoutent les 500 000 \$ que la Fondation s'est engagée à verser annuellement à l'Université de Montréal afin de contribuer au financement de chaires de recherche et d'enseignement.

Médecine familiale, neurochirurgie, néphrologie, transplantation et régénération rénale sont quelques-unes des disciplines dans lesquelles la Fondation investit afin que les chercheurs du CHUM déploient leur expertise et poursuivent la recherche et la découverte de nouveaux traitements novateurs dans l'optique constante d'améliorer les soins aux patients.

DES AVANCÉES CONCRÈTES

En avril, Jean-Paul Tremblay, un patient de 59 ans, se fait injecter des cellules souches dans le cœur par une équipe de médecins notamment composés des D^{rs} Nicolas Noiseux, chirurgien cardiaque, et Samer Mansour, cardiologue, chercheurs au CRCHUM, et du D^r Denis-Claude Roy, directeur du Laboratoire de thérapie cellulaire et du Centre de recherche de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont. Trois mois après son traitement, Monsieur Tremblay se porte à merveille. Il s'agit d'une première au Canada, le fruit de travaux qui se poursuivent depuis quelques années.

En juin, le D^r François Lespérance, directeur adjoint scientifique, recherche clinique, au CRCHUM et professeur à l'Université de Montréal, présente les résultats de la plus importante étude clinique jamais réalisée dans le traitement de la dépression à l'aide des oméga-3. La prise d'oméga-3 s'avère efficace chez les patients souffrant de dépression majeure sans trouble d'anxiété. Ses travaux de recherche ont, entre autres, bénéficié du soutien financier de la Fondation du CHUM.

En novembre, le D^r Louis-Georges Ste-Marie reçoit, par l'entremise de la Fondation du CHUM, un don de 80 000 \$ du groupe pharmaceutique Amgen, destiné à soutenir le laboratoire d'histomorphométrie osseuse qui contribue au dépistage et à la recherche des maladies osseuses métaboliques telles que l'ostéoporose. Ce laboratoire détient une expertise unique au Canada dans les maladies osseuses chez les adultes.



Le D^r François Lespérance avec certains des membres de l'équipe de recherche, de gauche à droite, Ginette Gravel, adjointe administrative, Marie-Pierre Leduc, psychologue, Nancy Frasure-Smith, Ph.D., et D^{re} Élise St-André, psychiatre.

SOINS & PROMOTION DE LA SANTÉ :

3 786 948 \$ (45 %)

Doter le CHUM d'équipements modernes à la fine pointe de la technologie améliorant le bien-être et le confort des patients tout en facilitant le travail des professionnels de la santé est l'essence même de la mission de la Fondation.

La Fondation a versé 1 350 240 \$ pour l'acquisition du C-ARM, un système d'imagerie utilisé lors de procédures chirurgicales, notamment dans les domaines de la chirurgie cardiaque, vasculaire, neurologique et orthopédique. Cet appareil en forme de C, qui permet une grande flexibilité de positionnement, magnifie l'image et nécessite une quantité moindre de rayons X que les équipements traditionnels. Les patients et les professionnels de la santé sont donc moins exposés à ces rayons utiles mais potentiellement nocifs.

Le 18 février 2011, François Brault, 84 ans, est devenu le premier patient au Canada à être opéré à l'aide du laser Green Light 180 W pour une hypertrophie bénigne de la prostate. Monsieur Brault, opéré par le Dr Kevin Zorn, urologue et spécialiste en chirurgie robotique du CHUM, est rentré chez lui le lendemain. « L'opération s'est très bien déroulée et je suis fort heureux d'être retourné chez moi aussi rapidement et sans sonde urinaire », a-t-il expliqué.

DE VOUS À VOUS : DES ACQUISITIONS APPUYÉES PAR LA FONDATION

Appareil d'échographie portable utilisé en médecine interne : **38 775 \$**

Appareil d'échographie pour l'unité d'hémodialyse du Service de néphrologie : **36 634 \$**

Sonde SP Fibroscan-KNS employée par le Service d'hépatologie qui permet de quantifier de façon instantanée et non invasive la fibrose du foie : **30 344 \$**

Appareil d'échographie sonosite et trois sondes nécessaires aux Départements de médecine nucléaire et de psychiatrie : **38 466 \$**

Le Service de radiologie peut maintenant compter sur des composantes de numérisation CRID servant à l'imagerie médicale et sur un numériseur pour films de mammographies : **127 844 \$**



Une trousse de navigation destinée aux patients ayant reçu un diagnostic de cancer colorectal a été lancée en mars 2011 lors des Journées de sensibilisation à ce type de cancer. Cette trousse, dont la création a été appuyée financièrement par la Fondation du CHUM, comprend de nombreuses informations visant à épauler les patients dans leur combat contre cette maladie.

La promotion de la santé, c'est plus que dire de manger sainement ou faire de l'exercice. Pour le CHUM, c'est d'abord et avant tout d'outiller les patients pour qu'ils deviennent des acteurs de leur santé et les aider à cheminer vers un mieux-être physique et psychologique.

La Fondation a versé 28 000 \$ aux Journées de sensibilisation du CHUM, soit 25 000 \$ aux Journées de sensibilisation au cancer colorectal et 3 000 \$ aux Journées de sensibilisation à la douleur chronique. Ces journées visent à éduquer la population sur certaines pathologies par différentes activités, telles des conférences offertes par des professionnels du CHUM, des kiosques d'information, des tests de dépistage ou des bilans de santé.

Chaque année, plus de 5 500 étudiants et stagiaires foulent les corridors du CHUM, dont 800 médecins résidents.

ENSEIGNEMENT : 802 776 \$ (10 %)

L'enseignement revêt une importance capitale pour le CHUM - le plus grand acteur de la formation médicale au Québec - et sa Fondation. Le partage du savoir étant partie intégrante de sa mission, il contribue ainsi à rehausser de façon continue la qualité des soins offerts à la population. C'est donc sous le signe de la fierté et de la reconnaissance que s'est tenue la première Fête de l'enseignement en juin 2010, occasion toute désignée pour remettre des bourses postdoctorales (fellowship) et des prix Esculape.

FELLOWSHIP 514 582 \$

Grâce au soutien de la Fondation, du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens (CMDP), de la direction générale et de certains départements du CHUM, 1 000 000 \$ en bourses post-doctorales et de perfectionnement sont remis annuellement. En 2010-2011, la contribution de la Fondation à ces bourses s'élevait à plus de 500 000 \$. Des bourses qui permettent à une vingtaine de recrues du CHUM de parfaire leur formation à l'extérieur de la province et à de jeunes médecins étrangers de compléter leur surspécialité dans l'un des secteurs d'expertise du CHUM.



PRIX ESCULAPE 15 000 \$

Les prix Esculape sont remis chaque année à une vingtaine de médecins qui consacrent bénévolement du temps à l'enseignement clinique. La Fondation offre trois grands prix Esculape et verse 15 000 \$ en bourses à cette occasion.

Cette année, les récipiendaires sont :

Dr Philippe Sauthier, gynéco-oncologue, Prix Dr Sador Besroux s'accompagnant d'une bourse de 10 000 \$

Dr^e Francine Morin, psychiatre et Dr Richard Dubuc, dermatologue, sont tous deux récipiendaires des prix de la Fondation du CHUM et d'une bourse de 2 500 \$.

Un p'tit 20 \$, un gros 2 000 \$...

Peu importe, on le prend et on en est reconnaissant!

Commençons sur une note festive : depuis le 25 février 2011, presque un an après le début des travaux du Centre de recherche, on construit le nouveau CHUM! Jour après jour, la structure d'un centre hospitalo-universitaire du 21^e siècle émerge de terre. Un CHUM qui fera notre fierté, un hôpital ultramoderne, le plus grand hôpital francophone en Amérique du Nord, où les meilleurs soins seront prodigués dans un environnement plus humain et plus propice à la guérison!
Est-ce que ce n'est pas merveilleux?

En même temps, le béton et l'acier, c'est bien beau, mais le CHUM, c'est avant tout plus de 17 000 personnes qui se démènent à sauver des vies, à guérir, à chercher la nouvelle thérapie pour vaincre le cancer ou éviter les rejets après une greffe d'organe, à transmettre leur savoir aux soignants de demain et à se perfectionner sans cesse afin d'apprendre comment fonctionne la toute dernière technologie qui fait des miracles dans une salle de chirurgie.

Si j'ai accepté, il y a déjà trois ans, en 2008, d'endosser le rôle de porte-parole bénévole de la Fondation du CHUM, c'est parce que la maladie touche tout le monde, jeunes et vieux, pauvres et riches. Il n'y a rien de plus important que notre santé et celle des générations à venir. Chacun d'entre nous est concerné.

Le CHUM va changer la façon de soigner. Et si le CHUM brillera par sa modernité et son excellence, ce sera en partie grâce à l'ensemble de nos donateurs. Les grands comme les petits, les connus comme les anonymes, tous contribuent à faire une réelle différence dans la vie des patients puisqu'ils supportent le travail acharné des équipes chevronnées et passionnées du CHUM.

Les prochaines pages témoigneront des gestes exemplaires que des gens ordinairement extraordinaires comme Kathy, Alexandre ou Danielle ont accomplis au cours de la dernière année. Que vous ayez 4 \$, 40 \$ ou 4 millions à nous remettre, on va le prendre, parce que chaque don fait une différence dans la vie des patients!
Et le plus beau dans tout ça, c'est qu'on ne garde rien, pas une « cenne », on redonne tout au CHUM, à 100 %!

Comme nous, nos donateurs, ces gens de cœur qui soutiennent notre cause, sont engagés à contribuer à changer la vie d'Annie, de Jean-Paul, de Yannick et des centaines de milliers d'autres patients qui trouvent au CHUM des soins humains et de qualité exceptionnelle.

Grâce à leur générosité, la Fondation a pu remettre depuis sa création en 1998, plus de 81 millions au CHUM. Leur soutien inestimable nous fait atteindre les plus hauts sommets.

Merci!



Yvon Deschamps,
Porte-parole bénévole
de la Fondation de CHUM

Donner pour mieux recevoir : votre implication, notre reconnaissance



GOLF ET RUBAN ROSE

En mai, M^e Valérie Tremblay, une jeune avocate de la Rive-Sud, qui organise depuis quelques années déjà des tournois de golf au profit d'autres fondations hospitalières, décide de s'impliquer auprès de la Fondation du CHUM. Les profits de son tournoi 2010 sont, entre autres, versés au Groupe de recherche en cancer du sein du Dr André Robidoux. L'évènement, qui s'est déroulé au Club de golf Continental de Sorel, est couronné de succès et permet à M^e Tremblay de verser 6 595 \$ à la Fondation du CHUM.

ROULER ET JOUER POUR LA CAUSE

Chantal Fournier, une technicienne en administration aux laboratoires de pathologie de l'Hôtel-Dieu, et son conjoint Steve, ont combiné leur passion pour la moto et le poker afin de créer un évènement-bénéfice unique : le Poker Run Moto. Organisé depuis 2007, le Poker Run Moto 2010 a permis de verser 6 175 \$ à la Fondation du CHUM pour l'amélioration des conditions de vie des patients atteints de fibrose kystique hospitalisés à l'Hôtel-Dieu.



PÉDALER ET RÉCOLTER 200 000 \$

C'est au cours du Tour de Lance, activité organisée par l'Institut des Cèdres contre le cancer en collaboration avec la Fondation du CHUM, que plusieurs cyclistes du CHUM ont chacun récolté 25 000 \$ en plus de parcourir 100 km aux côtés du multiple vainqueur du Tour de France et survivant du cancer, Lance Armstrong. Grâce à ces athlètes, l'Institut des Cèdres a remis 200 000 \$ à la Fondation du CHUM au profit des maladies cardiovasculaires et du cancer. « Cette collecte de fonds permettra d'acquérir des appareils diagnostiques de pointe, d'améliorer les installations et d'offrir du soutien aux patients ainsi qu'à leurs proches », souligne le Dr Pierre Laramée, cardiologue au CHUM, cycliste et ambassadeur honorifique du Tour de Lance.

Lance Armstrong, sept fois champion du Tour de France et survivant du cancer, pédale en compagnie du Dr Pierre Laramée du CHUM.



Productions multimédia - CHUM

UN GRAND FRÈRE IMPLIQUÉ

Alexandre Drasse, 16 ans, dont le petit frère de 14 ans, Gabriel, est atteint de diabète, a organisé le spectacle-bénéfice *À la recherche de l'humour pour vaincre le diabète* dans la région de la Montérégie au profit de la recherche sur cette maladie. Une maladie connue, mais souvent incomprise, selon Alexandre Drasse. « Les gens ne savent pas tout ce que cela représente de vivre avec le diabète au quotidien et les prises du taux de glycémie, les injections, le calcul des valeurs nutritionnelles de chaque repas », estime-t-il. Sa soirée a permis de récolter en tout 2 469 \$, remis à la Fondation du CHUM. La somme contribuera à faire avancer la recherche sur la maladie afin de pouvoir la prévenir ou la guérir.



Fondation du CHUM

Le Dr Jean-Louis Chiasson, endocrinologue au CHUM, Alexandre Drasse, l'organisateur, son frère Gabriel et Anne-Marie Côté, directrice des activités-bénéfice de la Fondation du CHUM.

LA FONDATION A LA CHANCE, ANNÉE APRÈS ANNÉE, DE CÔTOYER ET DE SOUTENIR DES GENS ENGAGÉS, DÉTERMINÉS À FAIRE UNE DIFFÉRENCE, UN GESTE À LA FOIS. DON DE SOI, DON DE MATÉRIEL OU DON MONÉTAIRE RÉSULTANT D'UN SPECTACLE-BÉNÉFICE, D'UN TOURNOI DE GOLF OU D'UN SOUPER SPAGHETTI, TOUS CONTRIBUENT DIRECTEMENT À BÂTIR UN AVENIR EN SANTÉ POUR LES GÉNÉRATIONS ACTUELLES ET FUTURES.

DU COURAGE, DE LA DÉTERMINATION ET UNE BONNE DOSE DE GÉNÉROSITÉ

Kathy Lamb a subi un accident vasculaire cérébral en 2008. Extrêmement reconnaissante des soins qui lui ont été prodigués par le Dr Michel Bojanowski et toute son équipe, ainsi que de la prise en charge dont elle a bénéficié, Kathy Lamb a souhaité faire un don à la Fondation du CHUM. « Un don qui puisse profiter à l'équipe [du Service de neurochirurgie] », a-t-elle dit lors de la journée de remise du don, en novembre 2010. C'est ainsi que sa contribution a permis l'acquisition de deux chaises d'aisance ajustables. Une attention facilitant le travail quotidien des professionnels de la santé. « Le plus beau cadeau que Kathy pouvait nous faire, [dont la détermination et le courage ont permis la guérison], c'est d'être présente aujourd'hui », a dit le Dr Bojanowski.



Le Dr Michel Bojanowski (à l'extrême gauche) et l'équipe du Service de neurochirurgie aux côtés de Kathy Lamb (au centre).

UNE DAME QUE RIEN N'ARRÊTE

Danielle Lepage, 54 ans, atteinte d'une maladie héréditaire rare, la neuropathie sensorielle, a amassé 14 000 \$ lors du second concert-bénéfice qu'elle a organisé mettant en vedette Judi Richards. Le Dr Bernard Brais, neurogénétiicien au CHUM, est également venu informer le public sur cette maladie. Il a fait état de ses recherches qui portent sur différentes maladies dont la neuropathie sensorielle et qui ont pour objectif de mieux les comprendre et développer de nouvelles approches thérapeutiques.



Anne-Marie Côté, directrice des activités-bénéfice de la Fondation, et Judi Richards entourent Danielle Lepage lors de la remise de son don de 14 000 \$.

L'ART AU SERVICE DE LA GUÉRISON



Le Service d'ergothérapie et le regroupement clientèle psychiatrie-santé mentale-toxicomanie ont tenu en décembre dernier une exposition de photos réalisées par des participants du groupe thérapeutique à l'Hôpital Notre-Dame. Initiative de Michel Dufresne, ergothérapeute, et d'André Henry, moniteur en réadaptation, cette exposition a permis de récolter 3 550 \$ qui ont été remis à la Fondation. Cet argent servira à l'acquisition du matériel nécessaire pour les prochaines activités du groupe qui vise à favoriser la réinsertion professionnelle.

Chaque dollar est important et sert à l'accomplissement des importantes réalisations des professionnels de la santé d'aujourd'hui et de demain pour le plus grand bénéfice des patients.

AVANT-PREMIÈRE DU SALON DE L'AUTO 2011

La Fondation du CHUM a pris part, en janvier, à l'Avant-Première Bénéfice du Salon International de l'Auto de Montréal 2011. Quelque 3 500 amateurs du monde de l'automobile ont pu assister en primeur au dévoilement des modèles 2011 et rencontrer les grands de l'industrie. Cet événement festif et convivial a permis de récolter un montant de 432 228 \$. À cela doit s'ajouter les 16 425 \$ amassés lors de l'encan qui n'était pas terminé au moment de la prise de photo. C'est donc 448 653 \$ que cinq fondations hospitalières ont eu le plaisir de se partager. La Fondation du CHUM a reçu 81 353 \$.



Revue Bleau

Normand Rinfret, Fondation du CUSM, Richard G. Roy, Fondation de l'Hôpital Pierre-Boucher, Carmine D'Argenio, président du Salon International de l'Auto de Montréal 2011, Gilles Dulude, président du conseil d'administration de la Fondation du CHUM, Nicholas Di Tempora, Fondation Santa Cabrini, André Saucier, directeur exécutif des opérations et des finances du Palais des congrès de Montréal, Robert Bastien, Fondation de l'hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, et Lise Dion, porte-parole de la soirée Avant-Première Bénéfice du SIAM.

PAR LES ÉQUIPES DU CHUM ET POUR LES PATIENTS DU CHUM

COURIR, ÇA USE LES SOULIERS, MAIS ÇA FAIT CHAUD AU CŒUR

Cent cinquante-cinq marcheurs et coureurs de 5 et de 21 kilomètres du Centre de recherche du CHUM (CRCHUM) et du CHUM ont participé au Défi CRCHUM le 18 avril, au parc Jean-Drapeau. Cette activité de collecte de fonds, organisée avec l'appui de la Fondation du CHUM dans le cadre du Défi Caritatif Banque Scotia, a permis d'amasser la remarquable somme de 81 463 \$ au profit du CRCHUM, dépassant de plus de 25 000 \$ l'objectif qu'il s'était fixé. « Ensemble, nous avons démontré notre capacité à réaliser des objectifs communs : élément essentiel pour le succès de notre centre », a affirmé le Dr Jacques Turgeon, directeur du CRCHUM.



Revue Bleau

Vincent Poitout, chercheur au CRCHUM et membre de l'équipe Vaincre le diabète et l'hypertension, An Tang et Gilles Soulez, médecins en radiologie au CHUM et membre de l'équipe Les images filantes, Claude Kaufman, membre de l'équipe Les images filantes ainsi qu'Émilie Pépin, Thierry Alquier et Julie Amyot, membres de l'équipe Vaincre le diabète et l'hypertension.

NOS BÉNÉVOLES, DES PERLES RARES ET PRÉCIEUSES



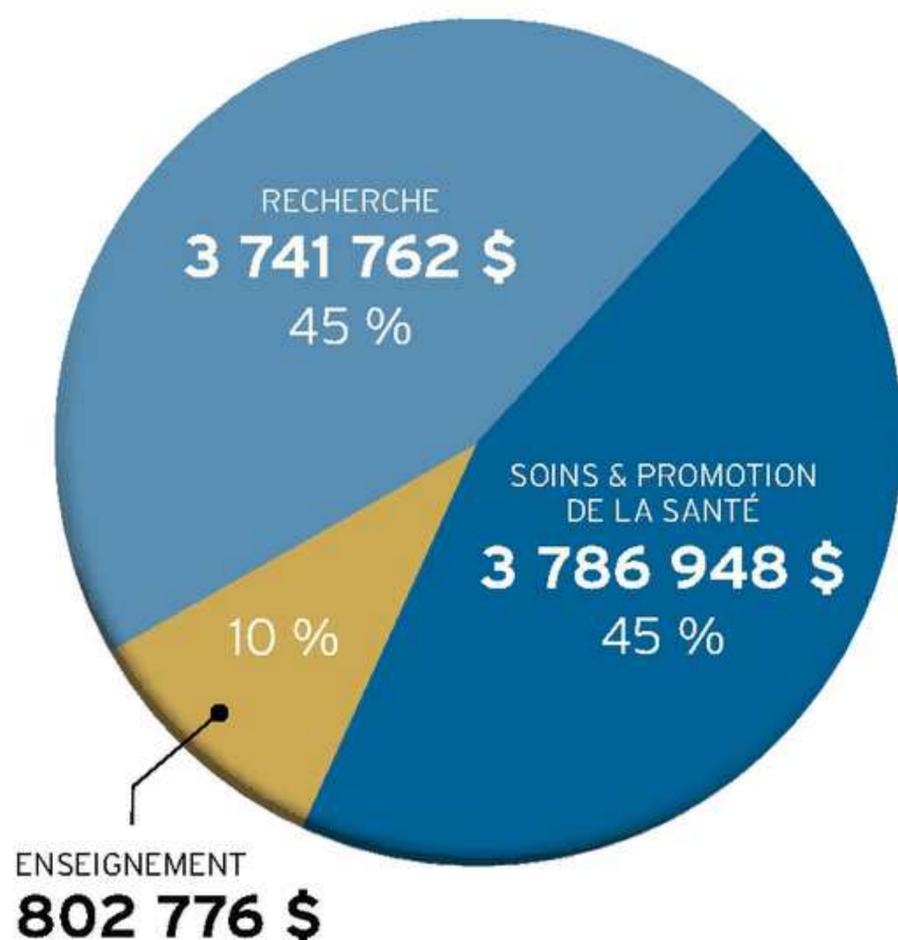
Productions multimédia - CHUM

La Fondation du CHUM tient à souligner le travail remarquable, accompli souvent dans l'ombre, des bénévoles du CHUM. Des gens passionnés qui font aussi à leur manière une différence dans la vie des patients de notre centre hospitalier. Des hommes et des femmes qui ont notamment permis à près de 80 patients du CHUM et leur famille de passer un temps des Fêtes plus doux grâce à leur campagne de paniers de Noël. La générosité et la participation de tous ont assuré le succès de cette activité. Merci!

Une année d'exception!

En 2010-2011, la Fondation a remis au CHUM
une importante somme de **8 331 486 \$**

100 % de chaque
don fait à la Fondation
est versé au CHUM.



Cliniques

L'expertise qui fait du bien

LES CLINIQUES DE LA FONDATION DU CHUM, UN MODÈLE D'AFFAIRES UNIQUE ET NOBLE AU QUÉBEC

Tous les profits générés par les renommées cliniques Santé-voyage et Santé-préventive assurent le financement du fonctionnement de la Fondation.

La *Clinique Santé-voyage*, une référence depuis plus de 30 ans en la matière, accueille chaque année près de 30 000 voyageurs avertis. Profitant de l'expertise d'une équipe chevronnée en santé-voyage, la clinique répond aux besoins de tous genres de voyageurs avant leur départ et à leur retour. Vaccination spécifique, consultations, conseils, il y a même un espace-boutique où les nomades peuvent compléter leur valise avec lotion anti-moustiques, crème solaire, assainisseur d'eau et trousse de premiers soins. La Clinique offre aussi une mise à jour de la vaccination de base, et ce, même pour ceux qui restent au pays. santevoyage.com

La *Clinique Santé-préventive*, connue anciennement sous le nom de Centre d'évaluation de la santé, propose des bilans de santé complets, des traitements thérapeutiques, de kinésiologie, de thérapie sportive ainsi que des soins en santé de la peau, tels que la microdermalinfusion, le raffermisssement cutané à la lumière infrarouge et le traitement de l'acné, des lésions pigmentaires et vasculaires... Et ce sans chirurgie! Pourvu d'équipements à la fine pointe de la technologie, l'équipe de professionnels prodiguent des traitements de qualité en toute sécurité. sante-preventive.com

Partenaires du CHUM,
tous les profits des Cliniques sont
versés à la Fondation afin que chaque
don qui lui est fait soit entièrement
consacré aux patients.

DES ÉVÈNEMENTS COURONNÉS DE SUCCÈS

Le Dîner gastronomique et la Classique de golf sont plus que des activités-bénéfice pour la Fondation du CHUM, ce sont de véritables traditions. Deux événements prestigieux où des moments uniques et agréables créent autant d'occasions d'échanger, de sceller de nouvelles amitiés et surtout de récolter le plus de fonds possibles, tous destinés à changer la vie des patients du CHUM.

LA CLASSIQUE DE GOLF 2010, 13 SEPTEMBRE 2010

La Classique de golf célébrait son 10^e anniversaire en 2010 et pour couronner le tout une somme de 1 566 000 \$ a été amassée. « Votre fidélité et votre soutien font de notre Classique l'une des plus lucratives dans le domaine de la santé au Canada depuis des années », a souligné son président d'honneur, le Dr Guy Leclerc, cardiologue et fondateur du Centre cardiovasculaire du CHUM. La Classique de golf a permis de récolter plus de 11 millions en dix ans!



LE DÎNER GASTRONOMIQUE, 9 JUIN 2010

La généreuse participation de quelque 225 invités, conviés sur le thème *Les plaisirs de Bordeaux* au Centre CDP Capital, a permis à la Fondation d'amasser en tout 617 525 \$. « Sans votre généreuse contribution, nous ne serions pas en mesure d'atteindre de nouveaux objectifs ni d'aider le CHUM à relever les grands défis qui l'attendent », a soutenu le président d'honneur de l'évènement, Luigi Liberatore.



LA GÉNÉROSITÉ ÉLEVÉE AU RANG DE TRADITION

FONDATION ANTOINE-TURMEL

Depuis 2002, la Fondation Antoine-Turmel appuie les travaux de recherche reconnus internationalement du Dr Martin Desrosiers, otorhinolaryngologiste au CHUM. Des travaux qui ont permis des avancées concrètes sur la compréhension des mécanismes du développement de la sinusite.

PFIZER CANADA

Un programme de soutien à l'éducation à la santé pour les patients du CHUM a vu le jour grâce à une contribution de 1,25 million de dollars de Pfizer Canada. Fidèle donateur de la Fondation du CHUM, Pfizer Canada a remis plus de deux millions de dollars à ce jour pour l'amélioration des soins, la promotion de la santé et la recherche.

BRAULT & MARTINEAU ET SA FONDATION

Brault & Martineau et sa fondation, créée en 2004, ont versé près de 500 000 \$ à la Fondation du CHUM depuis 1998. La Fondation Brault & Martineau est une alliée indispensable puisque sa présidente, Marie-Berthe Des Groseillers s'implique même personnellement au sein de la Fondation du CHUM à titre de membre du conseil d'administration depuis décembre 2009, en plus d'avoir assuré la coprésidence d'honneur du Dîner gastronomique et de la Classique de golf en 2010.

UN APPUI INESTIMABLE

Le 18 octobre 2010, la Banque Royale du Canada (RBC) a versé une contribution de 4 millions de dollars à la campagne de financement conjointe de la Fondation du CHUM et de la Fondation du Centre universitaire de santé McGill. Ce don va permettre au CHUM de répondre aux normes les plus élevées de la pratique médicale du 21^e siècle. « Ce don est la preuve que la communauté des affaires nous appuie. Nous en sommes particulièrement reconnaissants », a déclaré le président du conseil d'administration de la Fondation, Gilles Dulude.



Gilles Dulude, président c.a. de la Fondation du CHUM, Dr Arthur T. Porter, directeur général et chef de la direction du CUSM, Micheline Martin, présidente de RBC Banque Royale, Direction du Québec, Christian Paire, directeur général et chef de la direction du CHUM, Vincent Joli-Cœur (RBC), M. John A. Rae, président de la campagne Les meilleurs soins pour la vie, Ékram Antoine Rabbat, président-directeur général de la Fondation du CHUM et Yvon Deschamps, porte-parole bénévole de la Fondation du CHUM.

Donateurs 2010-2011

À vous, infiniment merci!

Nos donateurs sont ce que nous avons de plus précieux. Leur générosité est essentielle à la réussite de notre mission : répondre concrètement aux besoins du CHUM en l'appuyant dans ses réalisations et ses innovations en matière de soins, d'enseignement, de recherche et de promotion de la santé pour le plus grand bien des patients.

DONS DE PARTICULIERS ET DE FONDATIONS FAMILIALES

500 À 999 \$

Anonyme (26)
Amal Abdel Baki
André Angéil
Paul Arcand
Jean-Luc Arseneau
Richard Ashby
Serge Aubry
Henri Audet
D^r Paul Bayardelle
Adeline Beaudoin
D^{re} Marie-Dominique Beaulieu
Reine Beaugregard
Serge Beausoleil
Carla Beltrami
Roger Bernier
Carmel-Antoine Bessard
Michel Biron
Denis Boudrias
D^r Pierre Bourgouin
Kevin Boyle
Gilles Breton
Jean-Pierre Brunet
D^r Jean-François Cailhier
Dominique Champagne
Richard Chartier
D^r Jean-Louis Chiasson
Sylvain-Yves Cliche
Clinique Médicale La Cité Place du Parc
D^r Patrick Cossette
Michel Côté
Samira Courgi
D^r François Coutlée
D^r Benoît Coutu
Jacqueline Cusson Petel
Raymond Décarie
Giuseppina Del Vecchio
Maurice Deschamps
Thérèse Demers-Leblanc
Rita Desjardins Baril
Doris Desmarchais
Mélanie Diamond

René Donais
Francine Doray
Rachel Dubois
Yvan Dubois
Denis Dumas
D^r Pierre Duquette
Sophia Economides
Elaine Hagopian et Vicki Goyette
D^r Stéphane Elkouri
Kamal Farag Rizkalla
Jean-Guy Faucher
Panayioté Flessas
Fondation Claude Beaulieu
Fondation de bienfaisance des employés de BMO
Guy Forcier
Richard Fortin
Jean-Marc Fortin
D^r Claude Fortin
D^r Christiane Gaudreau
D^{re} Lise Gauvin
Jean-Maurice Gignac
Michel Goyet
Pierre Goyet
Denis Goyet
Raymond Gref
Ba Ha
Jacques Hamel
Pierre Hébert
Marielle Hubert
Jo-Anne Hudon
Institut Soeurs de l'Immaculée
D^r Didier Jutras Aswad
Jean-Paul Labelle
D^{re} Louise-Geneviève Labrecque
Albert Lallouz
Michel Lamarche
D^r François Lamothe
Antonio Larouche
Marc Laurendeau
Luc Lauzière
Thérèse Lavoie Dionne

Serge LeBlanc, conseiller en gestion
Monique Leclair
Pierre Lefebvre
Loyola Leroux
Manon Livernois
Mark Long
Zenaide Lussier
Jean Macleod
Magella et Carmen L. Girard
D^r François Marcotte
Claire Martin
Jacqueline Martineau
Caroline Matte
Thérèse Mauger
Michel Maurier
Heather McAuley
Hélène McCarry
Thérèse M. McDonald
Jean Meilleur
Patrice Meloche
Guy Meunier
D^{re} Véronique Michaud
Rose-Aimée Michaud
Suhayla Mukaddam-Daher
Ziad Naccour
Nathalie Nahmiash
D^r Dang Khoa Nguyen
Manh Phat Nguyen
Nicolas Noiseux
Jacques Normand
Elias Noujaim
Œuvres caritatives des Filles de Jésus
Normande Olivier
Michèle Leblanc et Paul Cormier
D^r Denis Phaneuf
Mathieu Picard Bigras
Albert Piché
Denis Pilon
Pierre Pinard
Giuseppe Pircio
D^r Pierre Pizem
D^r Michel Poisson
Marc Prentki
D^{re} Diane Provencher

Georges Quentin
Agnès Räkel
D^r Paolo Renzi
Hugo Rivard-Royer
Maryse Robillard
Claudette Robitaille
D^r Michel Roger
D^{re} Danielle Rouleau
Louis-Charles Routhier
Robert Roy
Louis Saint Jacques
D^r Patrice Savard
Danny Sbrissa
D^r Jean-Luc Sénécal
Evangelos Sideras
D^r Gilles Soulez
D^r Pierre St-Antoine
D^{re} Lise St-Jean
Serge St-Vincent
D^r Shih-Hann Su
Succession Raymond Aubry
Sylvie Thérien Doyle
Jean Thompson Beauchamp
D^r Emil Toma
André Tranchemontagne
Emilio Travisano
Raymond Tremblay
Daniel Tremblay
D^{re} Johanne Tremblay
Jean-Paul Trépanier
Raynald Turgeon
D^r Fernand Turgeon
Louise L. Valiquette
D^r Luc Valiquette
Jean-Guy Vanier
Florence L. Vincent
Mylinh Vu Tremblay
Yves Didier Womba
Ching Kang Wu
André Zanga

1 000 \$ À 9 999 \$

Anonyme (8)
Rollande C. Archambault
Fun Au Yeung
Hedwidge Barbeau
Georges Bardagi
Nicolas Beaudin
D^r Gilles Beaugregard
Steve Bellavance
Laura Benoît
Mahmoud Bensalem
D^{re} Christina Bernier
Hélène Bissonnette
Jacques Blais
M^{re} Suzanne P. Boivin
J.R. André Bombardier
D^r Ghassan Boubez
D^r Joseph Bou-Merhi
Richard Bourbonnais
Lucy Breetvelt
Joel Brouillette
D^{re} Julie Bruneau
Madeleine Brunelle Gravel
Sylvie Buisson
Pierre Campeau
Denyse Chartrand
Laurent Chevrier
D^r Hugo Édouard Ciaburro
Fleurette Corbeil
Viviane Cossette
Jean-Baptiste Côté
D^{re} José Côté
Edmundo Da Silva
Hubert D'Amours
Claude Dandurand
Danielle et Jean-Pierre Robert
D^r Alain Danino
D^r Jacques A. De Guise
Paul Desmarais Jr.
Joseph et Domenic Di Bacco
Rose Distilio
Richard Dorval

M^e Pierre Dozois
 Alexandre Drasse
 Daniel Dubeau
 Louise Dufour
 Louise Dumont
 D^{re} Louise Duranceau
 Charles Eklove
 Fédération des
 médecins spécialistes
 du Québec
 Danielle Fleury
 Fondation Adolphe
 et Roger Ducharme
 Fondation Denise
 et Robert Gibelleau
 Fondation
 Famille A. Pizzagalli
 Fondation
 Jean B. Migneault
 Fondation
 Jean-Louis Tassé
 Fondation Libermont
 Fondation Sibylla Hesse
 Fonds D^r Gaétan Carrier
 et Marielle Guimont de
 la Fondation médicale
 canadienne
 Angela Forlini-Sergi
 Fortier-Setlakwe
 Jeanne d'Arc Fortin
 Lise Fortin Paquet
 Stéfane Foumy
 Chantal Fournier
 Henri Fox
 Florence Fu Yung Fan
 D^r Alain Gagnon
 Raymond Gaudet
 Benoit Goyet
 Noella Goyet
 Paul-André Guillotte
 D^r Patrick Harris
 D^{re} Marie-Josée Hébert
 Gilles Henrichon
 Monique Héroux
 Johan Heuvel
 Jonathan Hopkins
 Renée Houde
 Islam Huhijaj
 Peter W. Hutchins
 Hon Huynh
 Ara Kermoyan
 Johanne Labadens
 et Yvan Gagnon
 D^r Nadim S. Korban
 D^r André Lacroix
 Marguerite Lafontaine
 Benoit Laliberté
 D^r Louis Lapierre
 Francine Laporte
 Roger Laporte
 Paul L'Archevêque
 Esther Leclerc
 D^{re} Francine Lefebvre
 Jean Lemay
 D^r Claude Lemieux
 D^{re} Caroline Lepage
 Les Frères Maristes
 D^r François Lespérance
 Michel Levert

Gisèle Loiseau
 Pierre Lortie
 Rosemary Maratta
 Maurice Marois
 René Massicotte
 Michèle et
 Jean-Claude Rompré
 Jean-Guy Moses
 D^{re} Thu-Van Nguyen
 Thi Mui Nguyen
 D^r Stephen Nicolaidis
 Nicole et
 Pierre Brodeur
 Oeuvres Régis-Vernet
 Renzo Orsi
 André Pageau
 D^r Jacques Papillon
 Micheline Paradis
 D^r Jean-Pierre Pelletier
 D^{re} Johanne Pelletier
 D^{re} Isabelle Perreault
 Alain Plante
 D^r Vincent Poitout
 Marc Portelance
 Ékram Antoine Rabbat
 D^r Eugenio Rasio
 Ginette Raynault
 D^{re} Marie-France
 Raynault
 Raymond Richard
 Richard & Edith Strauss
 Canada Foundation
 Marie D. Roberge
 Johanne Robichaud
 Louis Charles Routhier
 D^r Jean-Denis Roy
 Emanuele Saputo
 Gisèle Sarrazin Locas
 Michel Saucier
 Michel Savaria
 Benjamin Shirazipour
 Louise Simard
 Massicotte
 Angèle St-Jacques
 Succession
 Audrey Reymond
 Succession
 Donatina Vespa
 Succession
 Germaine Laurin
 Succession
 Jean Bouteille
 Succession
 Léonne Dussault
 Succession
 Marcelle David
 Succession
 Renée Dupuis Angers
 Succession
 Rolland St-Jean
 Succession
 Yvette B. Duchastel
 Tasia et
 Photios Kalantzis
 Pierre Teasdale
 Thi-Phuonk
 Thao Huynh
 The Birks Family
 Foundation
 Bich Quan Tran
 M^e Valérie Tremblay

D^{re} Cécile Tremblay
 Gilles Trudel
 Maria de Jesus Viana
 Jean-Luc Vigneault
 Renaud Vigneault
 Sylvain Villiard
 D^r Jean Vincelette

10 000 À 49 999 \$

Denis Babary
 Léonard Bolduc
 Héliène Caillé Bossé
 Fondation
 canadienne du foie
 Fondation Céline Dion
 Fondation
 D^r Sadok Besrou
 Fondation J.B.J. Fortin
 Fondation
 Paul A. Fournier
 Francyne Furtado
 D^r Guy Leclerc
 Luigi Liberatore
 Josée Martin
 D^r Paul Perrotte
 Succession
 Delcourt Soucy
 Succession
 Jacques Brossard
 Succession
 Mariette Laplante
 The Cedars
 Cancer Institute
 The Jack Herbert
 Charitable Foundation
 Marc Verreault

50 000 À 99 999 \$

Anesthésie CHUM HND
 Mina Drimaropoulos
 Fondation
 Jeanne-Mance
 Succession
 Carmelle Dubois

100 000 À 499 999 \$

Anonyme (2)
 Conseil des médecins,
 dentistes et
 pharmaciens du CHUM
 Fondation
 Antoine-Turmel
 Fondation
 Caroline Durand
 Fondation Jacques
 et Michel Auger
 Fondation
 Jean-Louis Lévesque
 Fondation Lucie
 et André Chagnon
 Service de cardiologie
 du CHUM

DONS D'ENTREPRISES ET DE FONDATIONS D'ENTREPRISES

5 000 À 9 999 \$

Anonyme
 Acciona Infrastructures
 Canada inc.
 Apotex inc.
 Baxter
 Beckman Coulter
 Canada inc.
 Boehringer Ingelheim
 (Canada) Ltd
 Boston Scientific Ltd
 BPYA Architectes
 en consortium
 Courchesne Larose Itée
 Covidien
 Datavalet
 Technologies inc.
 Draximage
 Emergis
 EZEM Canada
 Fiera Axium
 Infrastructure inc.
 General Electric Canada
 Groupe Jean Coutu
 (PJC) inc.
 Groupement
 Cima-Tecsult
 Honeywell Ltée
 HPV 2010 Montréal inc.
 Janssen inc.
 Kbs+p Montréal
 L. Simard
 Transport Ltd
 La Compagnie
 Financière Edmond
 de Rothschild
 La Jean-René
 Internationale
 Corporation inc.
 Lantheus
 Imagerie Médical
 Les Productions
 Feeling inc.
 Les Productions
 Jean Lamoureux inc.
 Letko, Brosseau
 & Associés inc.
 Logibec Groupe
 Informatique Itée
 McKesson Canada
 Medical Consulting
 Metafore
 Technologies Inc.
 Métro Richelieu inc.
 Novo Nordisk
 Canada inc.
 Nycomed Canada inc.
 Philips Healthcare
 Pomerleau inc.
 Sepracor
 Pharmaceuticals inc.
 Sid Lee

Siemens Canada Itée
 Sunovion
 Pharmaceuticals inc.
 Teknika HBA inc.

10 000 À 49 999 \$

Anonyme (2)
 #152245 Canada inc.
 Accès Recherche
 Montréal s.e.c.
 Administration
 portuaire de Montréal
 AGFA inc.
 Allergan inc.
 Astellas Pharma
 Canada inc.
 Banque Laurentienne
 du Canada
 Banque Nationale
 du Canada
 BCF s.e.n.c.l. / LLP
 Brault & Martineau
 Bristol-Myers
 Squibb Canada
 Dessau inc.
 Elekta Canada inc.
 EMD Serono
 Canada inc.
 Enertrak
 Excel-Tech Ltd
 Fédération des caisses
 Desjardins du Québec
 Fiera Sceptre
 Financière Sun Life
 Fondation des
 Gouverneurs de l'espoir
 Fondation
 du Grand Montréal
 Genzyme Canada inc.
 Gestion
 André Bolduc inc.
 Groupe Alfid - Gestion
 500 Place d'Armes inc.
 Heenan Blaikie
 Hydro-Québec
 Le réseau des Sports
 (RDS)
 Loto Québec
 Merck Canada inc.
 Monette Barakett
 avocats S.E.N.C.
 Norton Rose OR
 S.E.N.C.R.L., s.r.l.
 Novartis Pharma
 Canada inc.
 Pfizer Canada inc.
 Productions J inc.
 Produits médicaux
 Johnson & Johnson
 Quebecor inc.
 Raymond Chabot

Grant Thornton
 RBC Foundation
 Shire Canada inc.
 Smith & Nephew inc.
 SNC-Lavalin inc.
 Société des Alcools
 du Québec
 Société Générale
 de Financement
 du Québec
 Société PharmaLogic
 P.E.T. de Montréal
 Solotech inc.
 TELUS
 Teva Canada Itée
 UCB Canada inc.
 Université de Montréal

50 000 À 99 999 \$

AstraZeneca
 Canada inc.
 Mylan Canada
 Sanofi-Aventis
 Canada inc.
 Servier Canada inc.
 St-Jude Medical
 Canada inc.

100 000 À 499 999 \$

Abbott Vascular
 Alcon Canada inc.
 Amgen Canada
 Fondation des pompiers
 du Québec pour
 les grands brûlés
 Fondation sur les
 leucodystrophies
 Hoffmann-
 La Roche Itée
 Industrielle Alliance
 Medtronic
 of Canada Ltd
 Provincial Medical
 Supplies Ltd

500 000 \$ ET PLUS

Anonyme (2)
 Bell Canada

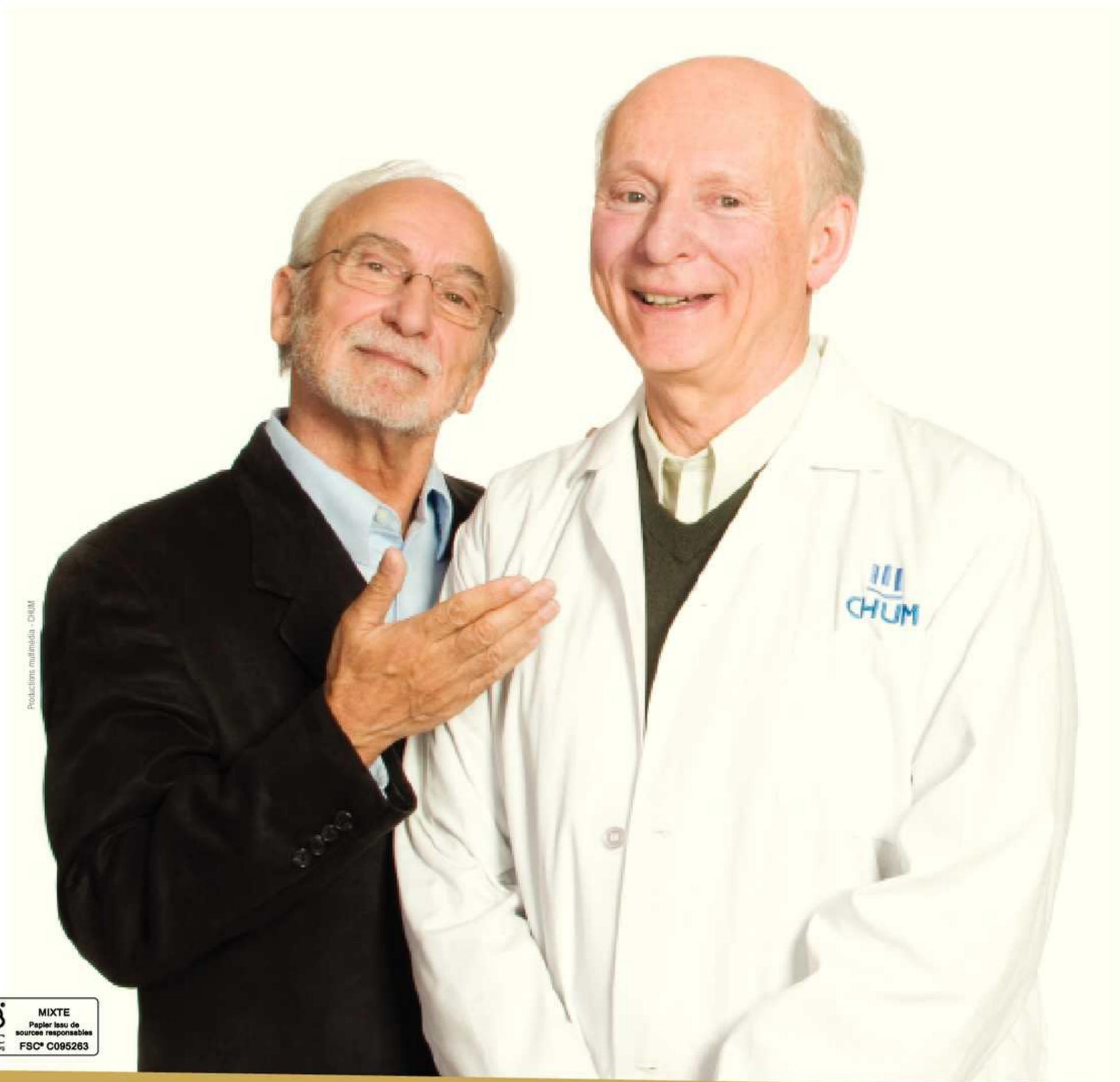
Nous remercions sincèrement toutes les personnes, entreprises et fondations qui ont contribué à la Fondation du CHUM. Nous nous efforçons de publier les renseignements les plus exacts possibles. Pour signaler toute rectification, composez le 514 890-8077, poste 35205.



Faites-le don

fondationduchum.com

1 866 DON-CHUM



Productions multimédia - CHUM



MIXTE
Papier issu de
sources responsables
FSC® C095263

Yvon Deschamps et Dr Jean-Pierre Guay, radio-oncologue du CHUM